|  |  |
| --- | --- |
| Aber Uni logo with 1872 | ENTRANCE EXAMINATION  **MAY 2021** |

# SPANISH

## **Time Allowed – 1.5 hours**

**Instructions to candidates: All the questions should be attempted**

**Dictionaries, revision notes, and any other external aids are not allowed.**

**Answer in the answer book provided. If through error you write on the question paper, please send the paper within the answer book when returning.**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**A. Traducción al español (50%):**

**Traduce el siguiente texto al español.**

As a child, Miho Imada promised herself she would never perform “women’s work” to support her family’s sake brewery. She saw how her mother juggled looking after five children with cooking three meals a day, for groups of visiting seasonal workers, and devoted what little time she had left to doing the accounts. “I never saw my mother sleep, and she never seemed to catch a cold,” Imada said. “She was always working. I thought ‘there’s no way I’m going to do that.’”

Imada kept her promise, almost. She had little interest in business and housekeeping, but she was captivated by her family’s long history of turning rice into sake. Now she is one of a tiny number of female tôji, or master brewers, who are challenging centuries of tradition and winning recognition far beyond Japan.

The award-winning sake produced by Imado have attracted the attention of sake lovers in the US and Europe. Imada, 59, appears in the 2019 documentary *Kampai! Sake Sisters*, and last year joined the Hong Kong democracy activist Agnes Chow and Sanna Marin, Finland’s prime minister, on the BBC’s list of 100 influential women.

In one sense, she and other female *tôji* are taking the production of Japan’s traditional tipple back to its ancient roots, when according to folklore, shrine maidens made a primitive version of the drink as an offering to the Shinto gods. By the time sake was being mass-produced in the Edo period of 1603 to 1868, however, the industry was dominated by men. Male brewers shunned women, it is said, because they risked invoking the wrath of jealous female sake deities.

[Source: Adapted from Justin McCurry, ‘Master brewer: the woman excelling in Japan's male world of sake’, [www.theguardian.com](http://www.theguardian.com)]

[270 words]

[Continued Overleaf]

**Vocabulario**

el sake - sake

un cervecero – a brewer

un santuario / un sagrario – a shrine

sintoísta - Shinto (adj.) –

producir en masa – to mass-produce

**B. Expresión escrita (50%):**

**Escribe una redacción en español de no menos de 300 palabras. Elige solo UNO de los siguientes temas.**

1. Compara la cultura de un país hispanohablante con que estás familiarizado y la cultura de tu país. Considera las semejanzas y las diferencias entre las dos culturas.

**O BIEN**

1. Discute los temas de una película, una novela, una obra de teatro o una obra de arte hispana que conoces o que has estudiado.

**O BIEN**

1. Analiza un tema de la actualidad que te interesa de una región de España o de un país latinoamericano.